ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут економіки та менеджменту

ЗАТВЕРДЖУЮ
Директор інституту економіки та менеджменту
_____ Іванна ЗАПУХЛЯК
«___» _____ 20__ р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

«Практикум з іноземної професійної комунікації»

Освітній рівень **магістр**

(назва освітнього рівня)

Галузь знань **07 Управління та адміністрування**

шифр і назва галузі знань)

Спеціальність **072 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок**

(код і назва спеціальності)

Освітня програма **Фінансовий менеджмент в сфері бізнесу**

(назва ОП)

Статус дисципліни **обов'язкова**

обов'язкова/вибіркова

Мова викладання **українська**

Івано-Франківськ-2023

Розробник:

викладач кафедри філології та перекладу _____ Наталія ЯЩЕРІЦИНА

nataliia.yashcheritsyna@nung.edu.ua

Схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу

Протокол від « » _____ 20___ року № ____.

Завідувач кафедри філології та перекладу _____ Мар'яна ШТОГРИН

Узгоджено:

Завідувач випускової
кафедри фінансів _____ Ірина ФАДЄЄВА

Гарант ОП «Фінансовий
менеджмент в сфері бізнесу» _____ Ліліана ГОРАЛЬ

1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Мета і завдання дисципліни	**Метою** є формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Основними **завданнями** дисципліни є формування лексичної компетенції, лексичних навичок, а саме навичок інтуїтивно-правильного утворення, вживання і розуміння англомовної лексики на основі мовленнєвих лексичних зв'язків між слухо-мовленнєво-моторною і графічною формами слів та їх значень, а також зв'язків між словами англійської мови. У студентів мають бути сформовані наступні види навичок: 1) правильного вживання лексичних одиниць активного мінімуму в говорінні та письмі згідно із ситуаціями спілкування та цілями комунікації; 2) розпізнавання і розуміння лексичних одиниць активного і пасивного мінімумів при читанні та аудіюванні; 3) обґрунтованої здогадки про значення лексичних одиниць, що відносяться до потенційного словника при читанні та аудіюванні; 4) користування різними видами словників (двомовних, одномовних, фразеологічних, тематичних, країнознавчих, спеціальних).
Посилання на розміщення дисципліни на навчальній платформі	*https://nung.edu.ua/department/institut-ekonomiki-ta-menedzhmentu*
Попередні вимоги для вивчення дисципліни / пререквізити	*Іноземна мова професійного спрямування*
Постреквізити	*Магістерська робота*
Результати навчання	ПРН 01. Використовувати фундаментальні закономірності розвитку фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку у поєднанні з дослідницькими і управлінськими інструментами для здійснення професійної та наукової діяльності. ПРН 06. Доступно і аргументовано представляти результати досліджень усно і письмово, брати участь у фахових дискусіях ПРН 05 Вільно спілкуватися іноземною мовою усно і письмово з професійних та наукових питань, презентувати і обговорювати результати досліджень ПРН 08. Вміти застосовувати інноваційні підходи у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку і управляти ними
Компетентності	**інтегральна:** здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у професійній діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог; **загальні:** ЗК1 Здатність до абстрактного мислення, аналізу , синтезу

	ЗК2 Здатність спілкуватися іноземною мовою ЗК3 Здатність проведення досліджень на відповідному рівні ЗК4 Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми ЗК5 Здатність приймати обґрунтовані рішення. ЗК6 Навички міжособистісної взаємодії ЗК7 Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети ЗК8 Здатність працювати у міжнародному контексті ЗК9 Здатність діяти на основі етичних міркувань(мотивів) **спеціальні:** СК4 Здатність оцінювати дієвість наукового, аналітичного і методичного інструментарію для обґрунтування управлінських рішень у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку СК5 Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності та підвищувати професійну кваліфікацію СК7 Здатність до пошуку, використання та інтерпретації інформації, необхідної для вирішення професійних і наукових завдань у сфері фінансів, банківської справи та страхування. СК8 Здатність застосовувати інноваційні підходи у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку
Підсумковий контроль, форма	Екзамен
Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)	навчальна дисципліна формує комунікативні навички, навички критичного та позитивного мислення, уміння самоорганізації, працювати в команді

2 ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1) **щодо відвідування занять і поведінки на них**

Згідно «Положення про організацію освітнього процесу в Івано-Франківському національному технічному університеті нафти і газу» (від 31.03.2022 р., наказ № 68) відвідування здобувачами вищої освіти всіх аудиторних занять з пропонованої дисципліни за чинним протягом семестру розкладом є обов'язковим. Спізнення на зазначені заняття – не допускаються. Здобувачі вищої освіти протягом аудиторного заняття: тримають вимкненими електронні засоби зв'язку; залишають аудиторію, лабораторію, комп'ютерний клас тощо тільки за дозволом викладача; активно працюють над виконанням необхідного обсягу навчальної роботи; використовують технічні засоби навчання, котрі підвищують ефективність навчального процесу; поводять себе дисципліновано та сприяють підтримці належного санітарного стану в навчальних приміщеннях.

Одержані здобувачем на аудиторному занятті бали поточного контролю знань не підлягають зменшенню за будь-які порушення навчальної дисципліни.

У разі проведення відеоконференції за змістом і задачами дисципліни правила та режим її проведення доводяться кафедрою до відома здобувачів наперед.

2) щодо дотримання принципів академічної доброчесності

Здобувачі вищої освіти під час навчання в університеті зобов'язані неухильно виконувати «Положення про академічні доброчесність працівників та здобувачів вищої освіти Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу» (від 05.04.2022р., наказ №73). Зокрема, здобувачі мають: демонструвати самостійність у виконанні аудиторних завдань, контрольних робіт; не фальсифікувати свої результати навчання; уникати списування, не користуватися підказками інших осіб під час проведення заходів поточного контролю знань; дотримуватися коректності в посиланнях на джерела інформації у разі запозичення відомостей, тверджень та ідей.

3) щодо оцінювання

За умови виконання всіх практичних занять, складання тестового контролю засвоєння змістових модулів та підтвердження опанування на мінімальному рівні результатів навчання (за семестр отримано не менше 35 балів за шкалою ЄКТС) здобувач вищої освіти допускається до семестрового контролю з дисципліни. Форма семестрового контролю – екзамен – виставляється підчас екзаменаційної сесії виключно на підставі результатів поточного контролю протягом семестру. Присутність здобувача під час проведення викладачем екзамену з дисципліни обов'язкова.

У разі застосування дистанційної технології навчання поточний та семестровий контролі здійснюються згідно «Положення щодо організації поточного, семестрового контролю та атестації здобувачів вищої освіти із застосуванням дистанційних технологій» від 22.10.2022р. (наказ №262).

4) щодо кінцевих термінів (дедлайнів) та перескладання

Не розв'язана здобувачем вищої освіти під час аудиторного практичного заняття індивідуальна контрольна задача (приклад) підлягає захисту в позааудиторний час до наступного практичного заняття. За таку задачу, коли вона розв'язана вірно, здобувачу нараховується зменшена кількість балів. Обсяги зменшення балів залежать від складності та трудомісткості задачі й доводяться викладачем до відома здобувача наперед.

Умови допуску до перескладання модульного та підсумкового контролів, графік і форми перескладання регламентовані Положення про організацію освітнього процесу в ІФНТУНГ, зазначеному в пункті 1) цього розділу.

5) щодо визнання результатів навчання у неформальній освіті (у випадку наявності такої можливості)

Визнання результатів неформального та/або інформального навчання здобувача освіти можливе при поданні здобувачем заяви щодо визнання; ідентифікації задекларованих у письмовій формі результатів неформального та/або інформального навчання, які підлягають оцінюванню за даною дисципліною; оцінювання задекларованих результатів навчання особи; прийняття рішення про визнання та зарахування особі відповідних освітніх компонентів (складових освітніх компонентів) освітньої програми або відмову у визнанні, згідно Положення про порядок визнання результатів навчання отриманих у неформальній та інформальній освіті в Івано-Франківському національному технічному університеті нафти і газу (http://surl.li/iunxr.)

6) щодо оскарження результатів контрольних заходів

Здобувачі вищої освіти мають право на оскарження оцінки з дисципліни отриманої під час контрольних заходів. Апеляція здійснюється відповідно до Положення про звернення здобувачів вищої освіти з питань, пов'язаних з освітнім процесом, затвердженого наказом ректора

університету № 43 від 24.02.2020 року. Ознайомитись з документом можна за покликанням https://griml.com/L3VUV.

7) щодо конфліктних ситуацій

Спілкування учасників освітнього процесу (викладачі, здобувачі) відбувається на засадах партнерських стосунків, взаємопідтримки, взаємоповаги, толерантності та поваги до особистості кожного, спрямованості на здобуття істинного знання. Вирішення конфліктних ситуацій здійснюється відповідно до Положення про вирішення конфліктних ситуацій в ІФНТУНГ, затвердженого наказом ректора університету № 44 від 24.02.2020 року. Ознайомитись з документом можна за покликанням https://griml.com/i42PI.

8) щодо опитування здобувачів

Після завершення курсу здобувачу надається можливість пройти опитування стосовно якості викладання дисципліни за покликанням
https://nung.edu.ua/department/yakist-osviti/04-anketuvannya

3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «Практикум з іноземної комунікації» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	Всього		Розподіл по семестрах	
			Семестр 1	
	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання) (ЗФН)	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання) (ЗФН)
Кількість кредитів ECTS	3	3	3	3
Загальний обсяг часу, год	90	90	90	90
Аудиторні заняття, год, у т.ч.:	20	6	20	10
лекційні заняття	-	-	-	-
семінарські заняття				
практичні заняття	20	6	20	10
лабораторні заняття				
Самостійна робота, год,	70	84	70	84
Форма семестрового контролю	**Екзамен**		**Екзамен**	

4. ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 2 – Теми практичних занять занять

Шифри модулів та занять	**Назви модулів та теми занять**	**Обсяг год.**	**Література**	
			№	**стор.**
М 1	Ділові комунікації	**20**		
ЗМ 1	Ділове спілкування.	**20**		
П 1.1	Культурне розмаїття та спілкування на робочому місці.	2	1	С.22-26
П 1.2	Ділова етика. Основні принципи та цінності ділової етики..	2	1	С.24-28
П 1.3	Конфлікт інтересів на робочому місці.	2	1	С.28-32
П 1.4	Життя на робочому місці (ввічливості в офісі, ввічливості на зустрічі, прохання та пропозиція допомоги, проблема конфіденційності, скарги)	2	1	С.32-38
П 1.5	Соціальна сторона роботи (компліменти, особисті конфлікти, плітки, невеликі збентеження, прийом дітей на роботу, обіди та вечірки, подарунки)	2	1	С.54-58
П .1.6	Соціальна сторона роботи (образливі висловлювання, відносини). Діловий стиль.	2	1	С. 60-62
П 1.7	Гроші, їх функції та операції з грошима. Оподаткування. акції. Кредити. облігації. Фондова біржа.	2	1	С. 6-8; С.42-48
П 1.8	Оформлення домовленостей	2	1	С.28-32
П 1.9	Фразові дієслова для фінансів, фінансові ідіоми та вирази.	2	1	С.62-66
П 1.10	Презентація: формування презинтації презентації.	2	1	С.54-58
	Усього	**20**		

4.2 Завдання для самостійної роботи студента

Самостійна робота включає:

- підготовку до практичних занять;
- підготовку до усного та письмового контрольного опитування на заняттях.

Таблиця 4 - матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

Найменування видів самостійної роботи	Обсяг годин
Англомовна комунікація у діловій сфері	**70**
Організація ділової зустрічі (корисні фрази і кліше)	20
Обговорення різних стратегій з метою досягнення позитивного результату на діловій зустрічі (корисні фрази і кліше)	20
Шляхи реагування на негативні відгуки під час ділової зустрічі (корисні фрази і кліше)	10
Ділове листування	20

5. Навчально-методичне забезпечення дисципліни

5.1. Основна література

1. Тимків Н.М., Сахневич І.А., Безанюк Я.В. Англійська мова: на допомогу магістрам і аспірантам різних спеціальностей у написанні наукових робіт: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ: ПП Супрун В.П., 2021.108 с. https://search.library.nung.edu.ua/DocDescription?doc_id=466801

2. Янишин О. К., Сахневич І. А. Практичний курс усного та писемного мовлення. Інтерактивний курс з англійської мови: практикум. – Івано-Франківськ: ІФНТУНГ, 2020. 130 с. https://search.library.nung.edu.ua/DocDescription?doc_id=107233

5.2 Допоміжна література

1(д). Gore Sylee. English for Marketing and Advertising.- Oxford University Press,
2017.- 80 p.
2(д). Aronson M., Spetner D. The Public Relations Writer’s Handbook.- N.Y. etc.,2013.
3(д). Black S. The Essentials of Public Relations. – London, 2008.
4(д). Cutlip S.C.a.o. Effective Public Relations.- Englewood Cliffs, 2009.
5(д). Mascull B. Key words in Business. CUP. 2012.
6(д). Тарнопольський О.Б., Кожушко С.П. Ділові проекти : Підручник К.:

ІНКОС,2002. 280с.
7(д). Comprehensive Guided Reading. For Economists, Managers, Financiers, Translators / О.О. Письменна. Тернопіль: Навчальна книга Богдан, 2012. 368 с.
8(д). Naylor H., Murphy R. Essential Grammar in Use with supplementary exercises. CUP, 2007.
9(д). Swan, M. Practical English Usage. 2nd edition. International student's edition. OUP, 2008.
10(д). Swan, M., Walter C. How English Works. A grammar practice book. OUP, 2012.
11(д). Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник: Київ, ТОВ "В. П. Логос", 2002. – 352 с.
12(д). Англійська для економістів і бізнесменів: підручник / Шпак В. К., ред. К.: Вища школа, 2007. 223 с.

5. 3. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1(і). A. S. Hornby. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: II volumes. – Oxford: Oxford University Press, 1982.
2(і). Cambridge Dictionary Online. URL: https://dictionary.cambridge.org/
3(і). Collins online dictionary. URL: https://www.collinsdictionary.com/
4(і). Longman Dictionary of Contemporary English Online. URL: https://www.ldoceonline.com/
5(і). Macmillan Dictionary. URL: https://www.macmillandictionary.com/
6(і). Merriam-Webster Dictionary. URL: https://www.merriam-webster.com/
7(і). Listening activities, and online conversation classes https://www.eslvideo.com/
8(і). Digital Marketing News. URL: https://www.marketingtechnews.net
9(і). Campaign: Public Relations News, Articles & Analysis. URL: https://www.campaignlive.co.uk/tag/discipline/public-relations/5795
10(і). Internet Marketing Glossary. URL: https://www.directom.com/glossary
11(і). Online Advertising Glossary. URL: https://www.marketingterms.com/dictionary/category/online-advertising/
12(і). The Conversation: public relations – News, Research and Analysis. URL: https://theconversation.com/us/topics/public-relations-4582
13(і). Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2003.273 с. http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/handle/787878787/286

5. ФОРМИ І МЕТОДИ НАВЧАННЯ Й ОЦІНЮВАННЯ

При вивченні дисципліни відповідно до наказу №150 від 24.06.2021р. використовуються такі методи навчання, а саме:

Таблиця 5 – Забезпечення програмних результатів навчання відповідними формами та методами

Шифр програмного результату навчання	**Методи навчання (МН)**	**Форми і методи оцінювання (МФО)**
ПРН 01. Використовувати фундаментальні закономірності розвитку фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку у поєднанні з дослідницькими і управлінськими інструментами для здійснення професійної та наукової діяльності. ПРН 06. Доступно і аргументовано представляти результати досліджень усно і письмово, брати участь у фахових дискусіях ПРН 05 Вільно спілкуватися іноземною мовою усно і письмово з професійних та наукових питань, презентувати і обговорювати результати досліджень ПРН 08. Вміти застосовувати інноваційні підходи у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку і управляти ними	МН 1 - словесні методи (МН 1.2 – розповідь–пояснення); МН 2 - наочні методи (МН 2.4 - комп'ютерні і мультимедійні методи); МН 3 - практичні методи (МН 3.4 - практичні роботи); МН 7 – аналітичний метод; МН 10 - метод узагальнення; МН13- репродуктивний (виконання різного роду завдань за зразком), МН 15 - проблемно-пошуковий метод; МН 17 – дослідницький метод; МН 18 - методи самостійної роботи вдома; МН 19 - робота під керівництвом викладача.	МФО 1 –екзамен, МФО 4 - поточний контроль, МФО 5 - усний контроль, МФО 6 - письмовий контроль, МФО8 –тестовий контроль

6. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ

Розподіл балів, які здобувачі освіти можуть отримати за результатами кожного виду поточного та підсумкового контролів, наведено в таблиці 8.

Таблиця 5 – Схема нарахування балів у процесі оцінювання знань студентів

Види робіт, що контролюються	Максимальна кількість балів
Змістовий модуль 1	
П 1.1 усний контроль	5
П 1.2 усний контроль	10
П 1.3 усний контроль	5
П 1.4 тестовий контроль	10
П 1.5 усний контроль	5
П 1.6 поточний контроль	5
П 1.7 поточний контроль	5
П 1.8 усний контроль	5
П 1.9 усний контроль	5
П 1.10 усний контроль	5
Всього за ЗМ 1	**100**
Всього за М 1:	**100**

Підсумковий контроль – ***екзамен***

Диференційований залік з дисципліни виставляється студенту відповідно до чинної шкали оцінювання, що наведена нижче.

Для визначення ступеня оволодіння навчальним матеріалом з подальшим його оцінюванням застосовуються рівні навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, наведені в таблиці 9

Таблиця 6 – Рівні навчальних досягнень

Рівні навчальних досягнень	**Відсоток балу за виконання завдань**	**Критерії оцінювання навчальних досягнень**	
		Теоретична підготовка	**Практична підготовка**
		Здобувач вищої освіти	
Відмінний	*90…100*	вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює свої думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших студентів, творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань	може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для вирішення поставлених перед ним завдань

Достатній	75…89	вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні недоліки у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці	за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдання
Задовіль-ний	60…74	володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно, на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу	має елементарні, нестійкі навички виконання завдання
Незадо-вільний	менше 60	має фрагментарні знання (менше половини) у незначному загальному обсязі навчального матеріалу; відсутні сформовані уміння та навички; під час відповіді допускаються суттєві помилки	планує та виконує частину завдання за допомогою викладача

Результати навчання з дисципліни оцінюються за 100-бальною шкалою (від 1 до 100) з переведенням в оцінку за традиційною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно» відповідно до шкали, наведеної в таблиці 10).

Таблиця 7 - Шкала оцінювання: національна та ECTS

Національна	**Університетська (в балах)**	**ECTS**	**Визначення ECTS**
Відмінно	90-100	A	**Відмінно** – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок
Добре	82-89	B	**Дуже добре** – вище середнього рівня з кількома помилками
	75-81	C	**Добре** – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок
Задовільно	67-74	D	**Задовільно-** непогано, але зі значною кількістю недоліків
	60-66	E	**Достатньо** – виконання задовольняє мінімальні критерії
Незадовільно	35-59	FX	**Незадовільно** – потрібно попрацювати перед тим, як отримати залік або скласти іспит
	0-34	F	**Незадовільно** – необхідна серйозна подальша робота

7. ЗАСОБИ НАВЧАННЯ

Особливих вимог не потребує. Очне навчання: обладнання для мультимедійних презентацій: мультимедійний проектор, екран проекційний, ноутбук, доступ до інтернету.

Навчання під час карантину та воєнного стану – проводяться з використанням платформи Google Meet із застосуванням особистих портативних комп'ютерів студентів та засобів дистанційного навчання, розширено використовуються: електронна пошта, telegram, ресурси науково-технічної бібліотеки ІФНТУНГ.